

DOPPELSCHIRM 1,5 X 3,0 M / DOUBLE UMBRELLA 1.5 X 3.0 M / PARASOL DOUBLE 1,5 X 3,0 M

(DE) (AT) (CH)

DOPPELSCHIRM 1,5 X 3,0 M

Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

DOUBLE UMBRELLA 1.5 X 3.0 M

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

PARASOL DOUBLE 1,5 X 3,0 M

Instructions de montage et
consignes de sécurité

(NL) (BE)

DUBBELSCHERMSPARASOL 1,5 X 3,0 M

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

PODWÓJNY PARASOL 1,5 X 3,0 M

Wskazówki dotyczące montażu
oraz bezpieczeństwa

(CZ)

DVOJITÉ STÍNÍTKO 1,5 X 3,0 M

Pokyny k montáži a bezpečnostní
pokyny

(SK)

DVOJITÝ SLNEČNÍK 1,5 X 3,0 M

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(ES)

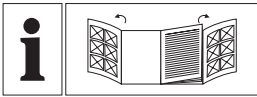
CUERPO PRINCIPAL DE SOMBRILLA DOBLE M 1,5 X 3,0

Instrucciones de montaje y de
advertencias de seguridad

(DK)

DOBBELTPARASOL 1,5 X 3,0 M

Montage- og sikkerhedsanvisninger



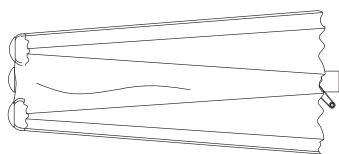
DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	10
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	22
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	27
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	32
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	37
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	42
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	47

- Sonnenschirm auf- / abbauen (Abb. A-E)
- Assembling/disassembling the parasol (fig. A-E)
- Mettre en place/démonter le parasol (ill. A-E)
- Parasol opzetten/inklappen (Afb. A-E)
- Montaż/demontaż parasola (rys. A-E)
- Sestavení/demontáž slunečnicku (obr. A-E)
- Montáž / demontáž slnečníka (obr. A-E)
- Montar/desmontar la sombrilla (Fig. A-E)
- Parasol opsætning/nedtagning (fig. A-E)

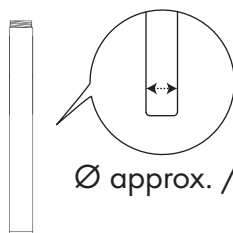
Sie benötigen / You need / Vous avez besoin /
 U heeft nodig / Potrzebne będą / Potřebujete /
 Budete potrebovať / Usted necesita / Vai precisar de:



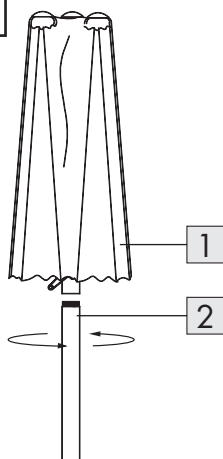
1



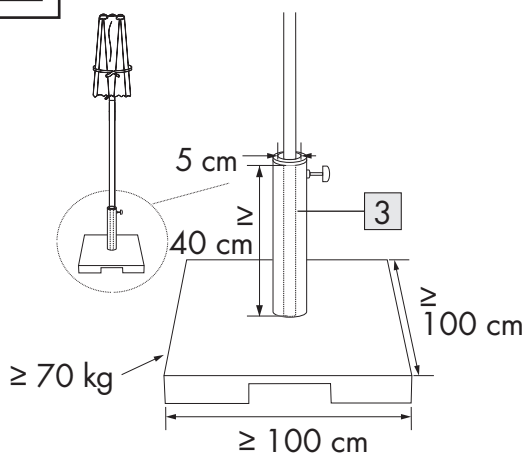
2

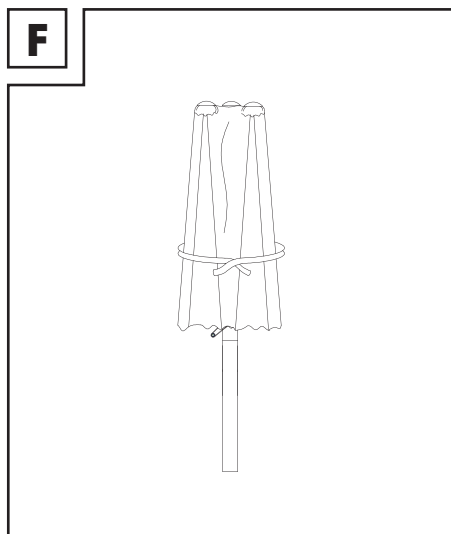
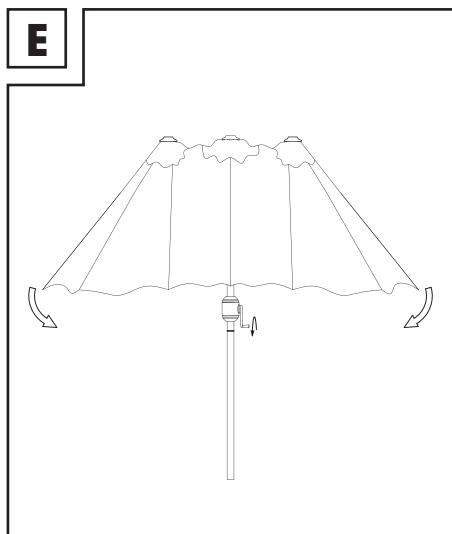
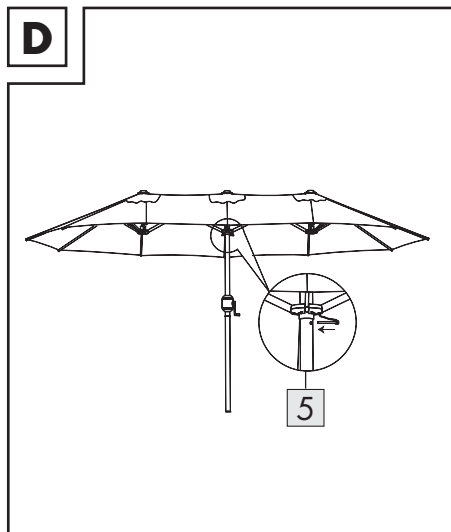
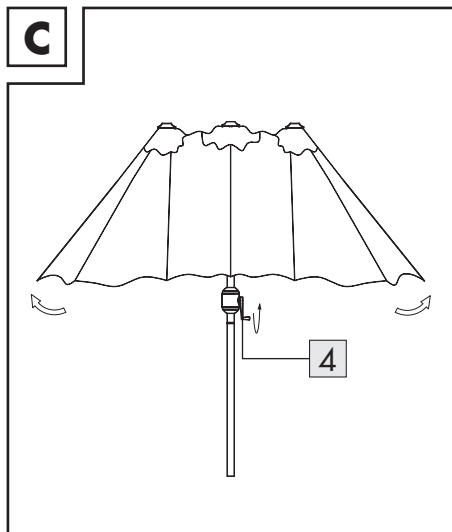


A



B





- Abnehmbarer, handwäschegeeigneter Bezug (siehe Abb. F)
- Removable cover suitable for hand washing (fig. F)
- Housse amovible pouvant se laver à la main (voir ill. F)
- Afneembare, voor handwas geschikte overtrek (zie Afb. F)
- Zdejmowana powłoka, odpowiednia do mycia ręcznego (patrz rys. F)
- Odnímatelný potah vhodný pro ruční praní (viz obr. F)
- Snímatel'ný poťah vhodný na ručné pranie (viď obr. F)
- Funda extraíble y lavable a mano (véase Fig. F)
- Aftagelig dug, der kan vaskes i hånden (se fig. F)

DOPPELSCHIRM **1,5 X 3,0 M**

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.



Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE
SICHERHEITSHINWEISE UND
ANWEISUNGEN FÜR DIE
ZUKUNFT AUF!**

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!

Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und / oder Beschädigungen können die Folgen sein.

⚠️ VORSICHT! KIPPGEFAHR!

Sorgen Sie immer für einen festen Stand des Produkts. Stecken Sie den Sonnenschirm in eine/n für ihn geeignete/n Bodenhülse / Sonnenschirmständer. Andernfalls kann der Sonnenschirm umkippen und Verletzungen sowie Sachschäden können die Folgen sein.



VORSICHT! BRANDGEFAHR!

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und / oder Heizstrahlern auf.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Produkts, dass sich keine Personen im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.

⚠️ VORSICHT! QUETSCHGEFAHR!

Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf Ihre Finger. Bei Unachtsamkeit besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.



- Schließen Sie den Sonnenschirm bei auffrischendem Wind oder nahenden Sturmböen.
- Lassen Sie den geöffneten Sonnenschirm nicht unbeaufsichtigt. Überraschend auftretender Starkwind könnte Schäden verursachen.
- Schließen Sie den Sonnenschirm bei Wind, Schnee- oder Regenfällen.
- Hängen Sie keine Gegenstände (Kleidung) an das Produkt.
- Sichern Sie den offenen Sonnenschirm mit dem Schutzstift, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten (Abb. D).

● Sonnenschirm auf- / abbauen (Abb. A-E)

Hinweis: Sie benötigen für den Aufbau eine Arbeitsfläche von mindestens 10 m² Größe und 5 m Durchmesser.

- Sonnenschirm öffnen:
Drehen Sie die Kurbel **4** im Uhrzeigersinn, bis der Sonnenschirm vollständig geöffnet ist (Abb. C).
- Planen Sie ausreichend Platz für den vollständig geöffneten Sonnenschirm ein.

Hinweis: Verwenden Sie einen Sonnenschirmständer, der für die Größe Ihres Sonnenschirms geeignet ist. Beachten Sie stets die Sicherheits- und Bedienhinweise des Herstellers. Der untere Holm **3** muss mindestens 40 cm im Sonnenschirmständer stecken. Andernfalls könnte der Schirm umkippen und beschädigt werden. Ein Sonnenschirmständer gehört nicht zum Lieferumfang.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

DOUBLE UMBRELLA **1.5 X 3.0 M**

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

This product is not intended for commercial use.




Safety advice

**KEEP ALL THE SAFETY ADVICE
AND INSTRUCTIONS IN A
SAFE PLACE FOR FUTURE
REFERENCE!**

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

⚠ CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and / or damage.


⚠ CAUTION! DANGER OF TIPPING OVER! Always ensure the firm footing and good balance of the product. Insert the parasol in a suitable parasol stand or ground socket, otherwise the parasol might fall over and cause injury or damage.

■  **CAUTION! FIRE HAZARD!** Never place the product near an open fire and / or radiant heaters.

- Make sure that this product is standing on a solid, level surface.
- Make sure the product is stable before use!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Before opening and closing the product, make sure that there are no people standing too near to it.

⚠ CAUTION! RISK OF CRUSHING! Watch your fingers when opening and closing the product. If you are careless, you risk injuring your fingers by crushing them!

■  Close the parasol in strong winds or approaching squalls / gusts of wind.

- Never leave the open parasol unattended. Sudden gusts of wind could cause damage.
- In the event of winds, snowfall or torrential rain, close the parasol.
- Do not hang any objects (clothing) on the product.
- To ensure safe use, secure the open parasol with the guard pin (fig. D).

● Assembling/ disassembling the parasol (fig. A-E)

Note: In order to assemble the parasol, you will require a space measuring at least 10 m² in size and 5 m in diameter.

- Open the parasol: Turn the crank handle **4** in a clockwise direction until the parasol top is completely open (fig. C).
- Reserve sufficient space for the fully opened parasol top.

Note: Use a parasol stand that is suitable for the size of your parasol. Always comply with the safety and operating instructions of the manufacturer. The lower pole **3** must penetrate at least 40 cm into the parasol stand. Non-observance of this advice could cause the parasol to overturn, resulting in injury and / or damage. A parasol stand is not included.

● Cleaning and maintenance

- Clean this product with a slightly dampened, lint-free cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

PARASOL DOUBLE **1,5 X 3,0 M**

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.



Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ET INSTRUCTIONS AFIN DE
POUVOIR VOUS Y REPORTER
ULTÉRIEUREMENT !**

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES ! Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et sont correctement montées. Risque de blessures en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

⚠ PRUDENCE ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Ce produit n'est ni un jouet ni un équipement sur lequel on peut grimper ! Veillez à ce que personne ne grimpe ou s'appuie contre le produit, en particulier des enfants. Le produit pourrait se déséquilibrer et basculer. Des blessures et/ou dégâts peuvent en résulter.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BASCULEMENT ! Assurez-vous toujours que le produit soit stable. Placez le parasol dans un piquet/pied de parasol convenant au type de parasol. Sinon, le parasol pourrait basculer et provoquer des blessures ou des dommages matériels.



■ PRUDENCE ! RISQUE D'INCENDIE ! Ne placez jamais le produit à proximité de flammes et/ou de chauffages.

- Assurez-vous que le produit soit positionné sur un sol ferme et de niveau.
- Vérifiez la stabilité du produit avant son utilisation.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES ! Avant d'ouvrir et de fermer le produit, assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone d'ouverture ou de fermeture.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE PINCEMENT ! Faites attention à vos doigts lorsque vous l'ouvrez et le fermez. Si vous êtes inattentif, il existe un risque de blessures par pincement.



■ Fermez le parasol en cas de signes d'accroissement de la vitesse du vent ou de prévision de forts coups de vent.

- Ne laissez jamais le parasol ouvert sans surveillance. Des dommages peuvent être causés par des bourrasques survenant sans être annoncées.
- Fermez le parasol lors de la présence de vent, neige ou averses.
- N'accrochez pas d'objets (vêtements) au produit.
- Sécurisez le parasol ouvert avec la goupille de protection afin de garantir une utilisation en toute sécurité (ill. D).

● Mettre en place/ démonter le parasol (ill. A-E)

Remarque : Pour le montage, vous avez besoin d'une surface de travail d'au moins 10 m² et d'un diamètre de 5 m.

- Ouvrir le parasol : Tournez la manivelle **4** dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le parasol soit complètement ouvert (ill. C).
- Prévoyez suffisamment d'espace pour que le parasol soit complètement ouvert.

Remarque : Utilisez un pied pour parasol qui soit adapté à la taille de votre parasol. Respectez aussi toutes les consignes de sécurité et les instructions du mode d'emploi du fabricant. Le montant inférieur **3** doit être enfoncé à au moins 40 cm dans le pied pour parasol. Sinon, le parasol pourrait basculer et être endommagé. Un pied de parasol n'est pas compris dans le contenu d'emballage.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon sans peluche, légèrement humidifié.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente

France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente

Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

DUBBELSCHERMSPARA- SOL 1,5 X 3,0 M

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.



Veiligheidstips

**BEWAAR ALLE (VEILIGHEIDS)
AANWIJZINGEN VOOR
TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!

Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige installatie bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

⚠️ VOORZICHTIG! Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klimrek of speelgoed!

Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het product klimmen en er ook niet tegenaan gaan leunen. Het product kan daardoor uit evenwicht raken en omvallen. Verwondingen en/of beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.

**⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR
VOOR OMVALLEN!**

Zorg er altijd voor dat het product stevig staat. Steek de parasol in een daarvoor geschikt(e) grondanker/parasolstandaard. Doet u dat niet dan kan de parasol omvallen en verwondingen en/of materiële schade veroorzaken.



**VOORZICHTIG!
BRANDGEVAAR!**

Zet het product nooit neer in de buurt van open vuur en/ of warmtestralers.

- Zorg ervoor dat het product op een vaste, horizontale ondergrond staat.
- Controleer voor gebruik de stabiliteit van het product.

**⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR
VOOR VERWONDINGEN!**

Vergewis uzelf ervan dat er zich, voordat u het product opent of sluit, geen personen bevinden op de plaats die nodig is om het product te kunnen openen of sluiten.

**⚠ VOORZICHTIG!
BEKNELLINGSGEVAAR!**

Let bij het openen en sluiten op uw vingers. Als u niet oplet bestaat er gevaar op afknellingverwondingen.



Sluit de parasol als de wind opsteekt of als er gevaar bestaat voor rukwinden.

- Houd altijd toezicht op een geopende parasol. Onverwacht optredende rukwinden kunnen schade veroorzaken.
- Sluit de parasol als het waait, sneeuwt of regent.
- Hang geen voorwerpen (kleding) op aan het product.
- Zeker de geopende parasol met de beveiligingspin om te garanderen dat het gebruik veilig is (Afb. D).

● Parasol opzetten/inklappen (Afb. A-E)

Tip: Voor het installeren heeft u een werkoppervlak nodig van minimaal 10 m² en een diameter van 5 m.

- Parasol openen: Draai de slinger **4** met de wijzers van de klok mee totdat de parasol helemaal geopend is (Afb. C).
- Zorg voor voldoende plaats voor een volledig geopende parasol.

Tip: Gebruik een parasolstandaard die op de afmetingen van uw parasol is afgestemd. Houd altijd de hand aan de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen van de fabrikant. Het onderste deel van de stok **3** moet voor minstens 40 cm in de parasolstandaard worden gestoken. Anders kan de parasol omvallen en beschadigd worden. Een parasolstandaard wordt niet meegeleverd.

● Schoonmaken en onderhoud

- Maak het product schoon met een enigszins vochtig, pluisvrij doekje.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

PODWÓJNY PARASOL **1,5 X 3,0 M**

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**ZACHOWAĆ WSZYSTKIE
INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!**

**⚠ OSTROŻNIE!
NIEBEZPIECZEŃSTWO
OBRAŻEŃ!** Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu zachodzi niebezpieczeństwo obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

**⚠ OSTROŻNIE! Nie
pozostawiać dzieci bez
opieki! Produkt nie
jest urządzeniem do
wspinaczki lub zabawy!** Upewniać się, że ludzie, a szczególnie dzieci, nie wspinają się na produkt lub nie opierają się o niego. Produkt może stracić równowagę i przewrócić się. Skutkiem mogą być obrażenia i/lub uszkodzenia.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO PRZEWROCENIA! Zawsze zapewniać produktowi mocne oparcie. Parasol wkładać do odpowiedniego stojaka na ziemię lub podstawy na parasol. W przeciwnym razie parasol może się przewrócić, co może być przyczyną obrażeń i uszkodzeń mienia.



**OSTROŻNIE!
ZAGROŻENIE
POŻAROWE!**

Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia i/lub grzejników radiacyjnych.

- Upewnić się, że produkt stoi się na twardym, równym podłożu.
- Przed użyciem sprawdzać stabilność produktu.

**⚠ OSTROŻNIE!
NIEBEZPIECZEŃSTWO
OBRAŹEŃ!** Przed otwarciem lub zamknięciem produktu upewnić się, że w obszarze otwierania lub zamykania nie ma żadnych osób.

**⚠ OSTROŻNIE!
ZMIAŁDŻENIE!** Podczas zamykania i otwierania zwracać uwagę na palce. Przy braku ostrożności istnieje zagrożenie zranienia palców przez ich zmiażdżenie.



Zamknąć parasol, gdy wieje wiatr lub zbliża się podmuch wiatru.

- Nie pozostawiać otwartego parasola bez nadzoru. Nagły silny wiatr może spowodować uszkodzenia.
- Zamknąć parasol, gdy wieje wiatr albo pada śnieg lub deszcz.
- Nie zawieszać żadnych przedmiotów (odzieży) na produkcie.
- Zabezpieczyć otwarty parasol kołkiem ochronnym, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie (rys. D).

● Montaż/demontaż parasola (rys. A-E)

Rada: Do rozstawienia potrzebna jest odpowiednia powierzchnia robocza wynosząca co najmniej 10 m² i o średnicy 5 m.

- Otwieranie parasola: Obracać korbą **4** zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aż parasol będzie całkowicie otwarty (rys. C).
- Zapewnić wystarczająco dużo miejsca, aby całkowicie otworzyć parasol.

Rada: Należy używać stojaka odpowiedniego do wielkości parasola. Zawsze należy przestrzegać dostarczonych przez producenta instrukcji bezpieczeństwa i obsługi. Dolny drążek **3** musi być wsunięty w stojak parasola na co najmniej 40 cm. W przeciwnym razie parasol może się przewrócić i ulec uszkodzeniu. Stojak na parasol nie jest dołączony do produktu.

● Czyszczenie i konserwacja

- Produkt należy czyścić lekko zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

DVOJITÉ STÍNÍTKO **1,5 X 3,0 M**

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.



Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE VŠECHNY
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A
UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ
BUDOUCÍ POUŽITÍ!**

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a namontované odborně. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

⚠ OPATRNĚ! Nenechávejte děti bez dozoru! Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Ujistěte se, že osoby, zejména děti, nešplhají na výrobek a neopírají se o něj. Výrobek by se mohl dostat z rovnováhy a převrátit se. Důsledkem může být poranění a/nebo poškození.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PŘEVHRNUTÍ! Vždy dbejte na pevné postavení výrobku. Zasuňte slunečnick do pro něj vhodného pouzdra v zemi/ stojanu na slunečnick. V opačném případě se může slunečnick převrátit a výsledkem může být zranění osob a škody na majetku.



**OPATRNĚ!
NEBEZPEČÍ
POŽÁRU!**

Neumísťujte výrobek do blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.

- Zajistěte, aby výrobek stál na pevné a rovné podložce.
- Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Před otevřením a zavřením výrobku se ujistěte, že se v jeho bezprostřední blízkosti nenacházejí žádní lidé.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZHMOŽDĚNÍ! Při otvírání a zavírání výrobku dávejte pozor své prsty. Neopatrnost může mít za následek zranění pohmožděními.



Zavřete slunečnick při zvedajícím se větru nebo blížících se bouřlivých nárazech větru.

- Nikdy nenechávejte otevřený slunečnick bez dozoru. Překvapivě nastalý silný vítr může způsobit škody.
- Zavřete slunečnick za větru, deště nebo sněhu.
- Na výrobek nezavěšujte žádné předměty (oděvy).
- Zajistěte otevřený slunečnick pojistným kolíkem pro zajištění bezpečného používání (obr. D).

● Sestavení/demontáž slunečnicku (obr. A-E)

Upozornění: Potřebujete pracovní plochu o velikosti nejméně 10 m² a 5 m v průměru.

- Otevření slunečnicku: Otáčejte klikou **4** ve směru hodinových ručiček, dokud nebude slunečnick zcela otevřený (obr. C).
- Naplánujte dostatek prostoru pro plně otevřený slunečnick.

Upozornění: Použijte stojan na slunečnick, který je vhodný pro velikost vašeho slunečnicku. Vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny výrobce. Spodní podpěra **3** musí být zastrčena nejméně 40 cm do stojanu slunečnicku. V opačném případě se může slunečnick převrátit a poškodit. Stojan slunečnicku nepatří do rozsahu dodávky.

● Čistění a péče

- Čistěte výrobek lehce navlhčeným nežmolkujícím hadříkem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

DVOJITÝ SLNEČNÍK 1,5 X 3,0 M

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.



Bezpečnostné upozornenia

**USCHOVAJTE SI VŠETKY
BEZPEČNOSTNÉ
UPOZORNENIA A POKYNY PRE
MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!**

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO

PORANENIA! Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

⚠ POZOR! Deti nenechávajú bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie!

Uistite sa, že osoby, najmä deti, nelezú na produkt, prípadne sa o produkt neopierajú. Produkt by mohol stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Mohlo by to mať za následok poranenie a / alebo smrť.

⚠ POZOR!

NEBEZPEČENSTVO

PREVRÁTENIA! Vždy zaistíte dostatočnú stabilitu produktu. Zasuňte slnečník do vhodnej zemnej objímky / stojana na slnečník. Inak sa môže slnečník prevrátiť a spôsobiť poranenia ako aj vecné škody.



**POZOR!
NEBEZPEČENSTVO
POŽIARU!** Produkt

nikdy neinštalujte v blízkosti otvoreného ohňa a / alebo kúrenia.

- Uistite sa, že produkt stojí na pevnom a rovnom povrchu.
- Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu.

⚠ POZOR!

NEBEZPEČENSTVO

PORANENIA! Pred otvorením a zatvorením produktu sa uistite, že v bezprostrednej blízkosti sa nenachádzajú žiadne osoby.

⚠ POZOR!

NEBEZPEČENSTVO

POMLIAŽDENIA! Pri otváraní a zatváraní produktu dávajte pozor na prsty. V prípade nepozornosti vzniká nebezpečenstvo poranenia pomliaždením.



V prípade sviežeho vetra alebo blížiaceho sa nárazového vetra slnečník zatvorte.

- Nenechávajte otvorený slnečník bez dozoru. Náhly silný vietor by mohol spôsobiť poškodiť.
- V prípade vetra, sneženia a dažďa slnečník zatvorte.
- Na produkt nevešajte žiadne predmety (oblečenie).
- Otvorený slnečník zaistíte pomocou poistného kolíka, aby bolo zaistené bezpečné používanie (obr. D).

● Montáž / demontáž slničníka (obr. A-E)

Upozornenie: Na montáž potrebujete pracovnú plochu minimálne 10 m² a 5 m priemer.

- Otvoriť slnečník: Točte kľukou **4** v smere hodinových ručičiek, kým sa slnečník úplne neotvorí (obr. C).
- Počítajte s dostatkom priestoru pre úplne otvorený slnečník.

Upozornenie: Použite stojan slnečníka, ktorý je vhodný pre veľkosť vášho slnečníka. Dbajte na bezpečnostné upozornenia a upozornenia k obsluhu od výrobcu. Spodná žrd' **3** musí byť zastrčená do stojana aspoň na 40 cm. Inak by sa mohol slnečník prevrátiť a poškodiť sa. Stojan slnečníka nepatrí do rozsahu dodávky.

● Čistenie a starostlivosť

- Produkt čistite mierne navlhčenou nechlpatou handrou.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CUERPO PRINCIPAL DE SOMBRILLA DOBLE M 1,5 X 3,0

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

El producto no ha sido concebido para su uso comercial.




Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

⚠ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE LESIONES! Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén ensambladas adecuadamente. Existe peligro de lesión por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

⚠ ¡CUIDADO! ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El producto no es ninguna estructura para escalar o ningún juguete! Asegúrese de que ninguna persona, en especial niños, pueda escalar ni apoyarse en el producto. El producto podría perder el equilibrio y volcar. Esto puede provocar lesiones y/o daños.


⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE VUELCO! Asegúrese siempre de que el producto se mantiene bien en pie. Inserte la sombrilla en un casquillo de suelo/soporte apropiado. De lo contrario, la sombrilla puede volcar y provocar lesiones, así como daños personales.

■  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** Nunca coloque el producto cerca de radiadores y/o fuego abierto.

- Asegúrese de que el producto se encuentra sobre una base firme y a ras de suelo.
- Compruebe antes del uso la estabilidad del producto.

⚠ ¡CUIDADO! ¡RIESGO DE LESIONES! Antes de abrir y cerrar el producto, cerciórese de que no haya ninguna persona en el área de abertura o cierre del producto.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE APLASTAMIENTO! Tenga cuidado con sus dedos durante la abertura o cierre. En caso de descuido existe peligro de lesión por aplastamiento.

■  Cierre la sombrilla en caso de viento frío o si se acerca alguna tormenta.

- No deje la sombrilla abierta sin supervisar. Un viento fuerte inesperado podría provocar daños.
- Cierre la sombrilla en caso de viento, nieve o lluvia.
- Nunca cuelgue ningún objeto (p. ej., ropa) en el producto.
- Asegure la sombrilla, si está abierta, con el pasador de protección para garantizar un uso seguro (Fig. D).

● Montar/desmontar la sombrilla (Fig. A–E)

Nota: Para el montaje, necesita una superficie de trabajo de al menos 10 m² y 5 m de diámetro.

- Abrir la sombrilla: Gire la manivela **4** en sentido horario hasta que se abra por completo (Fig. C).
- Deje espacio suficiente para que la sombrilla se abra por completo.

Nota: Utilice un soporte que sea apropiado para el tamaño de su sombrilla. Observe siempre las indicaciones de seguridad y uso del fabricante. El poste inferior **3** debe estar insertado en el soporte de la sombrilla al menos 40 cm. De lo contrario, el cuerpo principal de la sombrilla podría volcar y resultar dañado. El soporte de la sombrilla no forma parte del volumen de suministro.

● Limpieza y cuidado

- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido y sin pelusas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 123456_7890) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

DOBBELTPARASOL **1,5 X 3,0 M**

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig anvendelse.



Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSVEJLEDNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER! Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

⚠ FORSIGTIG! Børn skal være under opsyn! Produktet er ikke et legetøj eller til at klatre i! Sørg for at ingen personer, især børn, klatrer i produktet eller læner sig op ad produktet. Produktet kan komme ud af ligevægt og vælte. I modsat fald er der risiko for kvæstelser og/eller tingskader.


⚠ FORSIGTIG! FARE FOR AT VÆLTE! Sørg altid for et fast underlag til produktet. Anbring parasollen i et jordspyd eller en parasolfod, der passer til den. I modsat fald kan parasollen vælte og forårsage kvæstelser og tingskader.

■  **FORSIGTIG! BRANDFARE!**
Anvend ikke produktet i nærheden af åben ild og/eller strålevarmere.

- Kontrollér, at produktet står på en fast, lige overflade på jordniveau.
- Før produktet benyttes skal dets stabilitet kontrolleres.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER! Ved åbning og lukning af produktet, skal du sikre dig, at der ikke er personer til stede i åbnings- eller lukkeområdet.

⚠ FORSIGTIG! KLEMRISIKO!
Pas på fingrene ved åbning og lukning af produktet. Ved uopmærksomhed er der fare for kvæstelser ved klemning.

-  Luk parasollen når vinden tiltager eller når der er udsigt til stormbyger.
- Den opslåede parasol skal holdes under opsyn. Pludseligt forekommende vindstød kan forårsage skader.
- Luk parasollen ved vind, sne- eller regnbyger.
- Hæng ikke genstande (fx klæder) på produktet.
- Den opslåede parasol skal sikres med sikringsstiften for at garantere sikker brug (fig. D).

● Parasol opsætning/ nedtagning (fig. A–E)

Bemærk: Til opsætning er der behov for et arbejdsområde, der er mindst 10 m² stort og 5 m i diameter.

- Åbning af parasol: Drej gearet 4 med uret indtil parasollen er helt slået op (fig. C).
- Sørg for at der er tilstrækkelig plads til en fuldt opslået parasol.

Bemærk: Anvend en parasolfod, som passer til parasollens størrelse. Overhold altid fabrikantens sikkerheds- og betjeningsvejledninger. Den nederste stang 3 skal stikke mindst 40 cm ned i parasolfoden. I modsat fald kan parasollen vælte og tage skade. En parasolfod er ikke en del af leveringsomfanget.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør produktet med en let fugtig, fnugfri klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen.

Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06994

Version: 12/2020



IAN 360618_2007

